

Algeria, progress and clean air

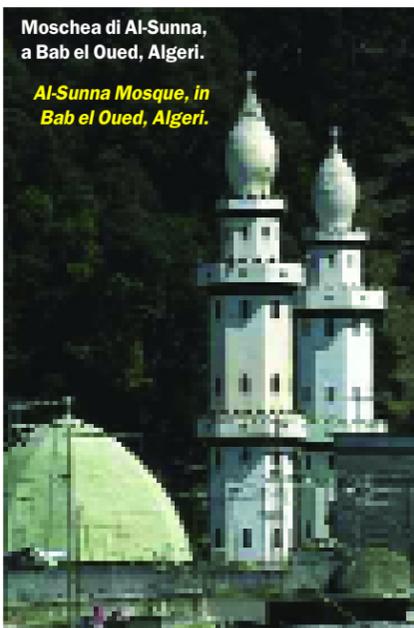
Algeria, progresso e aria pulita

Dopo le guerre civili e l'instabilità politica, l'Algeria sta vivendo un forte sviluppo economico. Il PIL ha raggiunto un **aumento del 6,9%** nel 2005 e l'incremento delle esportazioni di prodotti petroliferi sta riducendo il debito estero ed allentando la pressione fiscale. Le riserve di petrolio (11,8 miliardi di barili) possono aumentare, grazie alla scoperta di nuovi giacimenti. Contrariamente ad altri paesi OPEC, l'Algeria ha aperto il mercato agli investimenti esteri con esportazioni destinate dunque a salire, anche per il crescente impiego del gas naturale nell'uso domestico. Quando in Algeria si parla di prodotti petroliferi, si parla di **Sonatrach**, maggiore compagnia petrolifera dell'Africa e 11a al mondo (www.sonatrach-dz.com). Fortissimo il coinvolgimento dell'azienda di stato nel settore GPL: il paese è tra i primi esportatori al mondo

e, con il rilancio della produzione, delle vendite e dei consumi interni già in forte recupero, sembra poter superare persino l'Arabia Saudita. Secondo **Ali Hached**, vicepresidente Sonatrach, l'esportazione di **GPL aumenterà del 7%** entro il 2007, raggiungendo 9 milioni di tonnellate/anno, meno dell'Arabia che ne esporta 10 milioni, con una produzione di 18 milioni di tonnellate/anno, tuttavia il primato saudita è intaccato dal massiccio incremento di consumi interni e la diminuzione dei volumi esportati. Nuovi investimenti in infrastrutture sono destinati al gas liquido algerino ed è proprio questo il business che sta allettando le compagnie straniere: un nuovo pipeline di GPL, nella zona nord Sahariana si allaccerà alle infrastrutture esistenti, mentre dal 2007 una nuova

Following years of civil war and political unrest, Algeria is experiencing a significant economic upturn: GDP reaches up 6.9% in 2005 and sharp increase in oil products export is reducing external debt and tax pressure. Oil reserves (11.8 bn barrels) are expecting to rise thanks to new deposits. Unlike that

most OPEC producers, Algeria has been opened to foreign investors thus improving export by also rising natural gas for household. Oil products stand for Sonatrach in Algeria, the main company in Africa and 11th in the world (www.sonatrach-dz.com). Strong is the involvement of the state-controlled company in the LPG sector: Algeria is major world exporter, re-launching production, sales and internal consumption thus to even overcome Saudi Arabia. According to Ali Hached, Sonatrach's vice-president, LPG export will increase of 7% within 2007 up to 9 million ton/year, less indeed than Arabia yet exporting 10 million ton, with a production of 18 million ton/year. Anyway the Saudi's supremacy is undermined by rising home consumption and descending exported volumes.



Moschea di Al-Sunna, a Bab el Oued, Algeri.

Al-Sunna Mosque, in Bab el Oued, Algeri.

raffineria, a sud-ovest, ne produrrà almeno 53.000 tonnellate/anno, sotto la gestione dell'affiliata **NAFTECH**. La commercializzazione dei prodotti petroliferi è affidata alla consociata **NAFTAL** (www.naftal.dz) che coordina anche gasdotti (750 km), centri di stoccaggio (80) e stazioni di rifornimento (1.800). La produzione annua, quasi interamente da giacimento, è di **10 milioni di tonnellate**, 8 delle quali esportate, 2 destinate al mercato interno e 300.000 all'autotrazione. Il mercato del gas autotrazione si avvia dunque verso sviluppi favorevoli, anche per il personale interessamento del Ministro dell'Energia e delle Miniere **Chakib Khelil** che considera il **Sirghaz**, come lo chiama-

no da quelle parti, una **strategia energetica nazionale**: è previsto un incremento del GPL auto già dal 2005 e la possibilità di mantenere un prezzo di vendita contenuto, che attualmente è di € 0,08, contro 0,24 della benzina e 0,15 del diesel. Anche l'Algeria soffre a causa dell'alto costo di conversione, circa 340 €, e della conseguente concorrenza del diesel (il salario minimo garantito in Algeria è di circa 120 €). Dal 2000 al 2002, il consumo di GPL auto è comunque aumentato del **40%**, **situandosi al 13° posto al mondo**: i veicoli sono oggi circa 200.000 (parco totale di 3 milioni) e già 300 le stazioni di servizio. ■ **Noemi di Leonardo**

New outlays and infrastructures are granted to Algerian liquid gas thus appealing foreign companies: a new LPG pipeline, in north Sahara, will be connected to existing network, while in 2007 a new south-east refinery, with an output of at least 53,000 ton/year managed by the member company NAFTECH. Oil products marketing is managed by the affiliate NAFTAL (www.naftal.dz) running as well pipelines (750 km), storage deposits (80) and refuelling stations (1,800). Annual production, almost exclusively field-originating, destines 8 mn/ton to export, 2 to household and 300,000 to automotive use out of a total output near 10 mn/ton. Autogas market is

thus moving towards favourable evolution also thanks to the own mission of the Minister of Energy and Mines Chakib Khelil considering Sirghaz (autogas) as national energy strategy: Yet in 2005 an increase of automotive LPG is expected, keeping price at € 0.08/lt (petrol and diesel cost respectively € 0.24 and € 0.15). Algeria bears as well an elevated conversion cost, near € 340, and the consequently competition of diesel oil (minimum guaranteed wage near € 120). Between 2000 and 2002 LPG consumption came up 40%, ranking at 13th in the world: LPG vehicles are today 200,000 (out of total of 3 million) and 300 the LPG refuelling stations. ■

LINEA GAS

ARTIGIANA BORSE

IL PORTARUOTA

THE SPARE-WHEEL BAG

MISURE CONFORMI (L e H)	
01	200 x 100 mm - 22 x 4 inch
02	200 x 100 mm - 22 x 4 inch
03	200 x 100 mm - 22 x 4 inch
04	200 x 100 mm - 22 x 4 inch

A richiesta è possibile realizzare la personalizzazione stampata del logo, misura fuori standard.

IL SALVABOMBOLA

THE GAS CANISTER COVER

MISURE CONFORMI - Dimensioni fuori	
ANNO 1	ANNO 2
01	200 x 100 mm - 22 x 4 inch
02	200 x 100 mm - 22 x 4 inch
03	200 x 100 mm - 22 x 4 inch
04	200 x 100 mm - 22 x 4 inch

ARTIGIANA BORSE s.p.a. - Via della Madonna, 10 - 40147 San Giovanni in Marignano (RN) - Italy
Tel. +39 0541/967704 Fax +39 0541/967704 E-mail: artigiana@borse-italia.com